

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

5 JANUARI 1996

WETSVOORSTEL

**tot oprichting van een dienst voor
sociale actie en bijstand bij het
ministerie van Landsverdediging**

(Ingediend door de heren Yvon Harmegnies,
François Dufour, Jean-Pol Henry
en Charles Janssens)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Momenteel bestaan er bij het ministerie van Landsverdediging twee parastatale instellingen met een sociale taak, namelijk het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) en de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (CDSCA).

Het HIB werd opgericht bij besluit van de secretaris-generaal van het ministerie van Financiën van 14 december 1940. Dat besluit werd gewijzigd en verlengd bij de besluiten van 13 januari 1941, 21 mei 1942, 15 maart 1943 en 15 februari 1946, de besluitwetten van 27 augustus 1946 en 25 februari 1947 en de wetten van 10 mei 1948, 23 maart 1951 en 12 juli 1952.

De CDSCA werd opgericht bij de wet van 10 april 1973. Die wet had tot gevolg dat instellingen die door verschillende initiatiefnemers waren opgericht in de vorm van handelsvennootschappen, verenigingen zonder winstoogmerk, koninklijke instellingen enz.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

5 JANVIER 1996

PROPOSITION DE LOI

**portant création d'un Service d'Aide
et d'Action sociales auprès du
ministère de la Défense Nationale**

(Déposée par MM. Yvon Harmegnies,
François Dufour, Jean-Pol Henry
et Charles Janssens)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il existe actuellement deux parastataux à caractère social au sein du ministère de la Défense nationale, à savoir : l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) et l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (OCASC).

L'ORAF a été créé par arrêté du 14 décembre 1940, du secrétaire général du ministère des Finances. Cet arrêté a été modifié et prorogé par les arrêtés du 13 janvier 1941, du 21 mai 1942, du 15 mars 1943 et du 15 février 1946, les arrêtés-lois du 27 août 1946 et du 25 février 1947 et les lois du 10 mai 1948, du 23 mars 1951 et du 12 juillet 1952.

L'OCASC a été créé par la loi du 10 avril 1973. Cette loi a eu pour effet de regrouper des organismes résultant de différentes initiatives et ayant pris la forme de sociétés commerciales, associations sans but lucratif, d'institutions royales, etc. Leur intégration

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

in een overkoepelend orgaan werden ondergebracht. Zij werden geleidelijk en bij koninklijke besluiten in de CDSCA opgenomen.

De afgelopen twee jaar werd de militaire structuur waarbinnen die instellingen werkzaam zijn grondig gewijzigd.

Bij regeringsbeslissing :

- werd de dienstplicht afgeschaft;
- werd het aantal militaire eenheden beperkt;
- zal het militaire personeel, in zijn geheel genomen, worden vergoed;
- worden de taken van de strijdkrachten geleidelijk op het buitenlands beleid van België, de WEU, de NAVO en de VN afgestemd;
- worden de 40 000 militairen alleen belast met militaire taken die uit zendingen voortvloeien.

Gelet op de forse personeelsinkrimping bij Landsverdediging en op het verdwijnen van de dienstplichtigen alsmede op het feit dat de meeste eenheden op het nationale grondgebied gelegerd zijn, dient de organisatie en de werking van de parastatale instellingen met een sociaal oogmerk die onder het ministerie van Landsverdediging ressorteren, grondig opnieuw te worden bekeken.

Men moet uitgaan van het principe dat de militaire overheid zich alleen bezighoudt met de operationalisering van de machten en dat een parastatale instelling inspeelt op de — hoofdzakelijk uit het specifieke karakter van het vervullen van een taak bij Landsverdediging voortvloeiende — individuele en collectieve behoeften van personeelsleden die bij Landsverdediging werken.

In een aantal van die behoeften met een sociale dimensie, die voortvloeien uit het vervullen van een taak bij de strijdkrachten, voorzien andere, door de overige federale, gemeenschaps- en/of gewestinstaties opgerichte diensten, niet of kunnen zij zulks niet. Wij denken daarbij onder meer aan de behoeften die voortkomen uit de permanente beschikbaarheid van het personeel, uit de aan de inzetbaarheid gekoppelde verplichting om in de omgeving van de legerbasis te wonen, uit langdurige oefeningen, uit het vervullen van opdrachten in het buitenland (WEU-, NAVO-, VN- en/of nationale opdrachten). Frequente en langdurige uithuizigheid brengt voor de echtgenoot en de kinderen specifieke sociale problemen mee die momenteel niet worden opgevangen en die in het burgerleven doorgaans niet voorkomen.

Een aantal militaire overheden hebben organisaties opgericht met een sociaal oogmerk, zoals de messes en clubs (bijvoorbeeld « FONAVIBEL / Vereniging voor hulpbetoon aan de Zeemacht »). Over het algemeen worden die gefinancierd door de opbrengst van militaire evenementen zoals vliegdemostraties, tentoonstellingen, open dagen, horeca-activiteiten, ... Sommige van die organisaties zoals de messes en clubs hebben zich, wederrechtelijk en zonder enige georganiseerde controle, namens de Staat voor-

tion au sein de l'OCASC s'est effectuée progressivement et par arrêtés royaux.

Au cours de ces deux dernières années, le cadre militaire dans lequel s'inscrivent ces institutions a été modifié en profondeur.

Par décision du gouvernement :

- les obligations de milice sont suspendues;
- le nombre d'unités militaires est limité;
- dans son ensemble, le personnel militaire sera rémunéré;
- les missions des forces armées sont progressivement adaptées à la politique étrangère de la Belgique, de l'UEO, de l'OTAN, de l'ONU;
- les 40 000 militaires sont appelés à exécuter uniquement des tâches à caractère militaire découlant de missions.

Vu la forte diminution des effectifs de la Défense nationale, la disparition des miliciens, le stationnement de la majorité des unités sur le territoire national, il y a lieu de revoir fondamentalement l'organisation et le fonctionnement des parastataux à caractère social relevant du ministère de la Défense nationale.

Il faut partir du principe que les autorités militaires ne s'occupent que de la mise en œuvre des forces et qu'un organisme parastatal s'occupe des besoins individuels et collectifs des personnes relevant du ministère de la Défense nationale, besoins qui découlent principalement de la spécificité de l'exercice d'une fonction au sein de la Défense nationale.

Certains besoins à caractère social découlant de l'exercice d'une fonction au sein des forces armées ne sont pas ou ne peuvent être rencontrés par les services créés par les autres instances fédérales, communautaires et/ou régionales. Il faut entre autres relever les besoins découlant de la disponibilité permanente du personnel, de l'obligation opérationnelle de résider près des lieux de stationnement, des exercices de longue durée, de l'exécution de missions hors du territoire national (missions UEO, OTAN, ONU et/ou missions nationales). Les absences du domicile, fréquentes et de longue durée, entraînent pour le conjoint et les enfants des besoins sociaux spécifiques non rencontrés actuellement et qui n'existent généralement pas au sein de la société civile.

Certaines autorités militaires ont créé des organisations à caractère social telles que les mess et clubs (par exemple « FONAVIBEL / Vereniging voor hulpbetoon aan de Zeemacht »). Ces organisations sont financées, en règle générale, par le produit d'activités militaires telles que meetings aériens, expositions, journées portes ouvertes, hôtellerie, restauration ... Certains organismes comme les mess et clubs se sont appropriés de manière illégale et sans contrôle organisé au nom de l'Etat des prérogatives résér-

rechten toegeëigend die momenteel voor de CDSCA voorbehouden zijn. Die organisaties behoren in de op te richten parastatale instelling te worden opgenomen.

Dit wetsvoorstel strekt er dan ook toe alle organisaties die officieus of officieel tot taak hebben te voorzien in de individuele of collectieve behoeften, welke resulteren uit het eigen karakter van de vervulling van een taak bij Landsverdediging, in een overkoepelende instelling onder te brengen.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen individuele en collectieve behoeften.

De individuele bijstand die door de nieuwe parastatale instelling zal worden verstrekt, wordt voor het militaire personeel gereserveerd, terwijl individuele bijstand aan bij Landsverdediging werkend burgerpersoneel, zoals vroeger verstrekt blijft door een sociale dienst die conform de wettelijke bepalingen van de wet van 19 december 1974 wordt beheerd en georganiseerd.

De sociale actie zou aldus worden ontwikkeld ten behoeve van alle personeelsleden die onder de bevoegdheid van de minister van Landsverdediging vallen.

Die parastatale instelling zal worden beheerd door een paritair (min één) samengesteld beheerscomité, waarin vertegenwoordigers zitting hebben van de militaire en burgerlijke overheid, alsmede vertegenwoordigers van het personeel aangewezen op grond van de wet van 19 december 1974 (burgerpersoneel) en de wet van 11 juli 1978 (militair personeel).

Het lijkt ons logisch dat alle personeelsleden van de organisaties die in de nieuwe parastatale instelling worden ondergebracht hun rechten behouden en dat de verschillende statuten geleidelijk in één statuut samensmelten. Om tegenover de militaire overheden de onafhankelijkheid te waarborgen van de personen die belast zijn met de sociale actie en bijstand, behoren zij — met inbegrip van de bedienaren van de eredienst en de lekenconsulenten — onder de bevoegdheid van de parastatale instelling te worden geplaatst.

De geldmiddelen van de parastatale instelling moeten onder meer komen uit subsidies die door de jaarlijkse wetten houdende de begrotingen van de federale ministeries worden bepaald, en tevens uit een aantal handelsactiviteiten van de instelling. Om in sommige individuele of collectieve behoeften te voorzien zou de instelling overeenkomsten met de gewesten en/of met de gemeenschappen kunnen sluiten.

vées actuellement à l'OCASC. Ces organismes devraient être intégrés au sein du parastatal créé.

Le but de la présente proposition de loi est donc de regrouper au sein d'un seul organisme, sous la responsabilité politique du ministre de la Défense nationale, toutes les organisations ayant pour mission officielle ou officieuse de rencontrer les besoins sociaux individuels et collectifs découlant de la spécificité de l'exercice d'une fonction au sein de la Défense nationale.

Il est fait une distinction entre les besoins individuels et les besoins collectifs.

L'aide individuelle émanant du nouveau parastatal serait réservée au personnel militaire tandis que l'aide individuelle destinée au personnel civil de la Défense nationale continue d'être effectuée par un service social géré et organisé sur base des dispositions légales de la loi du 19 décembre 1974.

L'action sociale se ferait au profit de l'ensemble du personnel dépendant du ministre de la Défense nationale.

Ce parastatal sera géré par un comité de gestion composé de manière paritaire, moins un, avec des représentants de l'autorité militaire, de l'autorité civile ainsi que des représentants du personnel désigné sur base de la loi du 19 décembre 1974 (personnel civil) et de la loi du 11 juillet 1978 (personnel militaire).

Il nous semblerait logique que l'ensemble du personnel des organismes repris par le nouveau parastatal conserve ses droits et que les différents statuts soient progressivement unifiés. Afin que les personnes chargées de l'aide sociale et de l'action sociale soient indépendantes des autorités militaires, il y aurait lieu de placer ces personnes sous l'autorité du parastatal, en ce compris les ministres des cultes et les conseillers laïcs.

Les ressources du parastatal doivent provenir entre autres de subsides prévus par les lois annuelles contenant les budgets des ministères fédéraux, communautaires et régionaux ainsi que de certaines activités à caractère commercial de l'organisme. Pour rencontrer certains besoins individuels ou collectifs, l'organisme pourrait passer des conventions avec les régions et/ou les communautés.

Y. HARMEGNIES
F. DUFOUR
J.-P. HENRY
Ch. JANSSENS

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Taakstelling en gerechtigden

Art. 2

§ 1. Onder de benaming « Dienst voor sociale actie en bijstand bij het ministerie van Landsverdediging », hierna « de dienst » genoemd, wordt een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht. Die instelling ressorteert onder het ministerie van Landsverdediging.

§ 2. Artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt aangevuld met wat volgt : « Dienst voor sociale actie en bijstand bij het ministerie van Landsverdediging ».

Art. 3

De dienst heeft zijn zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 4

Benevens een algemene directie omvat de dienst twee afdelingen, waarvan de ene met de sociale bijstand en de andere met de sociale actie belast is.

Afdeling 1

Sociale bijstand

Art. 5

§ 1. De met de sociale bijstand belaste afdeling treedt op ten gunste van eenieder die wegens als militair gepresteerde diensten een bezoldiging, een wedde, een soldij, een pensioen of een rente ontvangt.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

De la mission et des bénéficiaires

Art. 2

§ 1^{er}. Il est créé, sous la dénomination « Service d'aide et d'action sociales auprès du ministère de la Défense Nationale » dénommé ci-après « le service », une personne juridique de droit public. Cet organisme relève du ministère de la Défense nationale.

§ 2. L'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, est complété par ce qui suit : « Service d'aide et d'action sociales auprès du Ministère de la Défense nationale ».

Art. 3

Le siège du service se trouve dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 4

Le service comprend, outre une direction générale, deux offices, l'un chargé de l'aide sociale, l'autre de l'action sociale.

Section I^{re}

L'aide sociale

Art. 5

§ 1^{er}. L'office chargé de l'aide sociale œuvre au profit de toute personne qui perçoit une rémunération, un traitement, une solde, une pension ou une rente du fait des services prestés en qualité de militaire.

§ 2. Ook de gezinsleden van de bij § 1 bedoelde personen zijn op sociale bijstand gerechtigd mits zij onder hetzelfde dak wonen en fiscaal te hunnen laste komen.

Art. 6

De met de sociale bijstand belaste afdeling heeft tot taak morele, psychologische, medisch-sociale, rechtskundige, financiële of materiële bijstand te verlenen aan degenen die te kampen hebben met moeilijkheden die zij op eigen krachten niet te boven kunnen komen. Die bijstand mag alleen worden verleend met toestemming van de gerechtigde(n) of bij rechterlijke beslissing.

De afdeling kan door de minister van Landsverdediging belast worden met alle studies of onderzoeken in verband met haar taken.

Art. 7

Het personeel van de met de sociale bijstand belaste afdeling is, zelfs buiten de uitoefening van zijn functies, tot volstrekte geheimhouding verplicht voor alles waarvan het bij de uitoefening van zijn taak kennis heeft gekregen. In afwijking van de statutaire, tuchtrechtelijke of strafrechtelijke bepalingen is dat personeel niet verplicht de overheid in te lichten over alle handelingen of feiten die als een tuchtrechtelijke overtreding of als een door een gerechtigde gepleegd misdrijf worden aangemerkt.

Alle wetsbepalingen betreffende het beroepsgeheim zijn van toepassing op dat personeel.

Afdeling 2

Sociale actie

Art. 8

§ 1. De met de sociale actie belaste afdeling treedt op ten gunste van eenieder die wegens diensten die als militair, ambtenaar van het ministerie van Landsverdediging of een onder dat ministerie ressorterende instelling van openbaar nut werden gepresteerd, een bezoldiging, een wedde, een soldij, een pensioen of een rente ontvangt.

§ 2. Ook de gezinsleden van de bij § 1 bedoelde personen zijn op sociale actie gerechtigd mits zij onder hetzelfde dak wonen en fiscaal te hunnen laste komen.

§ 3. Bij beslissing van het ministerie van Landsverdediging die, na advies van het beheerscomité onder de door dat comité bepaalde voorwaarden ge-

§ 2. Sont également bénéficiaires, les membres de la famille des personnes visées au § 1^{er}, à condition qu'ils vivent sous le même toit ou qu'ils soient du point de vue fiscal à leur charge.

Art. 6

L'office chargé de l'aide sociale a pour mission de dispenser une aide morale, psychologique, médico-sociale, juridique, financière ou matérielle à ceux qui éprouvent des difficultés et qui ne peuvent les surmonter par leurs propres moyens. Cette aide ne peut être apportée que moyennant l'autorisation du ou des bénéficiaires ou sur décision judiciaire.

Cet office peut être chargé par le ministre de la Défense nationale de toutes études ou enquêtes en relation avec ses missions.

Art. 7

Le personnel de l'office chargé de l'aide sociale est tenu de garder, même en dehors de l'exercice de ses fonctions, le secret absolu au sujet de tout ce dont il a eu connaissance dans l'exercice de sa mission. Par dérogation aux dispositions statutaires, disciplinaires ou pénales, ce personnel n'est pas tenu d'informer les autorités de tout acte ou fait constituant une transgression disciplinaire ou un délit commis par un bénéficiaire.

Toutes dispositions légales relatives au secret professionnel sont applicables au personnel.

Section 2

L'action sociale

Art. 8

§ 1^{er}. L'office chargé de l'action sociale œuvre au profit de toute personne qui perçoit une rémunération, un traitement, une solde, une pension ou une rente du fait de services prestés en qualité de militaire, d'agent du ministère de la Défense nationale ou d'un organisme d'intérêt public relevant de ce ministère.

§ 2. Sont également bénéficiaires les membres de la famille des personnes visées au § 1^{er} à condition qu'ils vivent sous le même toit ou qu'ils soient du point de vue fiscal à sa charge.

§ 3. Par décision du ministère de la Défense nationale, prise, après avis du comité de gestion, aux conditions fixées par lui, les membres des forces al-

nomen werd, kunnen de leden van de al of niet in België gelegeerde geallieerde strijdkrachten voor bepaalde activiteiten van die afdeling in aanmerking komen.

Art. 9

De met de sociale actie belaste afdeling heeft tot taak :

— diensten voor peuteropvang, permanente op-
leiding, verenigingsleven, culturele animatie, sport,
ontspanning en vrijetijdsbesteding op te richten,
waarbij bijzondere aandacht wordt geschonken aan
de gezinnen en aan de jeugd wanneer de strijdkrach-
ten met een zending in het buitenland vertoeven of
buiten het nationale grondgebied gelegerd zijn;

— op gebied van huisvesting in de behoeften van
de rechthebbenden te voorzien, hetzij door de bouw,
de aankoop of de huur van woningen, hetzij door de
toekenning van leningen met een hypothecaire in-
schrijving van de tweede rang;

— flats en gemeubelde verblijven te verhuren en
reizen of vakantieverblijven te verkopen, ongeacht of
die in de eigen vestigingen van de afdeling worden
geproduceerd dan wel bij of in samenwerking met
gespecialiseerde bedrijven worden aangekocht;

— hotelinrichtingen die geheel of ten dele huis-
vesting, voedsel- en drankvoorziening omvatten, op
te richten en te beheren;

— de instelling te zijn die personen of militaire
instellingen die deel uitmaken van de Belgische
strijdkrachten in het buitenland, de mogelijkheid
biedt niet door de militaire keten verdeelde produk-
ten en diensten belastingvrij aan te kopen.

Art. 10

Het genot van een der voordelen waarin deze wet
voorziet mag de rechthebbende alleen worden ontno-
men bij een op de niet-naleving van de toekennings-
voorwaarden steunende beslissing van het beheers-
comité.

HOOFDSTUK III

Organisatie en werking

Art. 11

De Koning regelt de organisatie en de werking van
de dienst.

liées stationnées ou non en Belgique peuvent bénéfi-
cier de certaines activités de cet office.

Art. 9

L'office chargé de l'action sociale a pour mission :

— de créer des services de gardiennage d'enfants,
de formation permanente, de vie associative, d'ani-
mation culturelle, de sport, de délassement et de
loisirs, avec une attention particulière aux familles
et à la jeunesse lorsque des forces armées sont en
mission ou stationnées hors du territoire national;

— de pourvoir aux besoins des bénéficiaires en
matière de logement, soit par la construction, l'achat
ou la prise en location de logements, soit par l'octroi
de prêts, avec inscription hypothécaire en deuxième
rang;

— de mettre en location des appartements et rési-
dences meublées et de vendre des voyages ou des
séjours de vacances, soit produits au sein de ses
propres installations, soit acquis auprès de ou en
collaboration avec des entreprises spécialisées;

— de créer et gérer des installations hôtelières
comprenant, en tout ou en partie, hébergement, res-
tauration et débit de boissons;

— d'être l'organisme permettant aux personnes
et aux établissements militaires, faisant partie des
forces armées belges à l'étranger, d'acquérir immuni-
tés de taxes des produits et des services non distri-
bués par la chaîne militaire.

Art. 10

Le bénéfice d'un des avantages prévus par la pré-
sente loi ne peut être retiré à un bénéficiaire que sur
décision du Comité de gestion fondée sur le non-
respect des conditions d'octroi.

CHAPITRE III

Organisation et fonctionnement

Article 11

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement du
service.

Art. 12

§ 1. Onverminderd de overige bepalingen van deze wet wordt de dienst geleid door een beheerscomité dat is samengesteld uit :

1° een voorzitter;
2° een afgevaardigde van elke representatieve vakvereniging zoals bedoeld in de wet van 19 december 1974;

3° een afgevaardigde van elke representatieve vakvereniging zoals bedoeld in de wet van 11 juli 1978;

4° een aantal personeelsleden van het ministerie van Landsverdediging dat moet overeenstemmen met het aantal afgevaardigden waarvan sprake in 2° en 3°, min één; de helft behoort tot het militaire personeel, de helft tot het burgerpersoneel van het ministerie en/of de instellingen van openbaar nut die onder dat ministerie ressorteren.

§ 2. Het beheerscomité kiest onder zijn leden twee ondervoorzitters, waarbij de ene wordt aangewezen onder de afgevaardigde personeelsleden van het ministerie en de andere onder de afgevaardigden van de vakverenigingen.

§ 3. De Koning benoemt de voorzitter en bepaalt zijn administratief statuut en zijn bezoldigingsregeling.

§ 4. De minister van Landsverdediging benoemt de in § 1, 2°, 3° en 4°, bedoelde leden van het beheerscomité.

Art. 13

§ 1. De mandaten van de leden van het beheerscomité hebben een looptijd van vier jaar en kunnen worden hernieuwd.

§ 2. Het beheerscomité stelt zijn huishoudelijk reglement op, dat vervolgens ter goedkeuring aan de minister van Landsverdediging wordt voorgelegd.

Art. 14

§ 1. Onverminderd de overige bepalingen van deze wet beschikt het beheerscomité over alle bevoegdheden die voor de werking en het bestuur van de instelling vereist zijn.

§ 2. Met instemming van de minister van Landsverdediging kunnen bepaalde bevoegdheden van het beheerscomité worden overgedragen en beschikt het comité over de mogelijkheid tot subdelegatie aan de leidinggevende ambtenaar.

Art. 15

Aan het hoofd van de dienst staan een leidinggevende ambtenaar en drie adjuncten die door de Ko-

Art. 12

§ 1^{er}. Sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, le service est administré par un comité de gestion composé :

1° du président;
2° d'un représentant par organisation syndicale représentative au sens de la loi du 19 décembre 1974;

3° d'un représentant par organisation syndicale représentative au sens de la loi du 11 juillet 1978;

4° d'un nombre de membres du personnel du ministère de la Défense nationale égal au nombre de représentants visés au 2° et 3°, moins un; 50 % font partie du personnel militaire, 50 % font partie du personnel civil du ministère et/ou des organismes d'intérêt public relevant de ce ministère.

§ 2. Le comité de gestion choisit en son sein deux vice-présidents, l'un parmi les membres appartenant au personnel du ministère, l'autre parmi les représentants des organisations syndicales.

§ 3. Le Roi nomme le président et fixe son statut administratif et pécuniaire.

§ 4. Le ministre de la Défense nationale nomme les membres du comité de gestion visés au § 1^{er}, 2°, 3° et 4°.

Art. 13

§ 1^{er}. Les mandats du comité de gestion ont une durée de quatre ans. Ils sont renouvelables.

§ 2. Le comité de gestion établit son règlement d'ordre intérieur, qui est soumis à l'approbation du ministre de la Défense nationale.

Art. 14

§ 1^{er}. Sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, le comité de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires au fonctionnement et à l'administration de l'organisme.

§ 2. Il peut déléguer certains de ses pouvoirs, avec possibilité de subdélégation au fonctionnaire dirigeant, moyennant l'accord du ministre de la Défense nationale.

Art. 15

Le service est dirigé par un fonctionnaire dirigeant et trois fonctionnaires dirigeants adjoints nommés et

ning worden benoemd en ontslagen. De Koning bepaalt eveneens hun administratief statuut en hun bezoldigingsregeling.

Art. 16

§ 1. De leidinggevende ambtenaar voert de beslissingen van het beheerscomité uit.

§ 2. De leidinggevende ambtenaar is belast met het dagelijks bestuur. Hij staat in voor de werking van de dienst en leidt het personeel.

Hij vertegenwoordigt de dienst in gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en handelt rechtsgeldig in naam en voor rekening van de dienst, zonder zich op een beslissing of lastgeving van het beheerscomité te moeten beroepen.

Art. 17

§ 1. Met het oog op een vlottere gang van zaken kan de leidinggevende ambtenaar — op advies van het beheerscomité en met instemming van de minister van Landsverdediging — bepaalde handelingen aan één of meer personeelsleden delegeren. Alleen de leidinggevende ambtenaar kan subdelegatie van bevoegdheden toestaan.

§ 2. Als de leidinggevende ambtenaar verhinderd is, kan de minister van Landsverdediging op advies van het beheerscomité een personeelslid aanwijzen dat als waarnemend hoofd de in de artikelen 16 en 17, § 1, van deze wet bedoelde bevoegdheden mag uitoefenen.

Art. 18

§ 1. Met uitzondering van de leidinggevende ambtenaar en van zijn adjuncten wordt het personeel na advies van het beheerscomité benoemd, bevorderd en ontslagen door de minister van Landsverdediging.

Voor de betrekkingen van niveau 3 en 4 kan de minister van Landsverdediging die bevoegdheid delegeren aan de leidinggevende ambtenaar, zonder mogelijkheid tot subdelegatie.

§ 2. De minister van Landsverdediging kan personeelsleden ter beschikking van de dienst stellen. In dat geval behouden die personeelsleden hun oorspronkelijke statuut.

HOOFDSTUK IV

Toezicht

Art. 19

§ 1. Onverminderd de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige

révoqués par le Roi. Le Roi fixe leur statut administratif et pécuniaire.

Art. 16

§ 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant exécute les décisions du comité de gestion.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant est chargé de la gestion journalière. Il assure le fonctionnement du service. Il dirige le personnel.

Il représente le service dans les actes judiciaires et extra-judiciaires et agit valablement en son nom et pour son compte, sans avoir à justifier d'une décision ou d'un mandat du comité de gestion.

Art. 17

§ 1^{er}. Pour faciliter la gestion des affaires, le fonctionnaire dirigeant peut, sur avis du comité de gestion et avec l'accord du ministre de la Défense nationale, déléguer certains actes à un ou à des membres du personnel. Seul le fonctionnaire dirigeant peut autoriser des subdélégations de pouvoirs.

§ 2. En cas d'empêchement du fonctionnaire dirigeant, le ministre de la Défense nationale peut, sur avis du comité de gestion, désigner un membre du personnel pour exercer à titre intérimaire les pouvoirs du fonctionnaire dirigeant qui résultent des articles 16 et 17, § 1^{er}, de la présente loi.

Art. 18

§ 1^{er}. A l'exception du fonctionnaire dirigeant et des fonctionnaires dirigeants adjoints, le personnel est nommé, promu et révoqué par le ministre de la Défense nationale, après avis du comité de gestion.

Le ministre de la Défense nationale peut déléguer ce pouvoir, sans possibilité de subdélégation, au fonctionnaire dirigeant pour ce qui concerne les emplois des niveaux 3 et 4.

§ 2. Le ministre de la Défense nationale peut mettre du personnel à la disposition du service. Le personnel mis à disposition conserve son statut d'origine.

CHAPITRE IV

Tutelle

Art. 19

§ 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains orga-

instellingen van openbaar nut, kan de minister van Landsverdediging in de plaats treden van het beheerscomité als het comité nalaat een maatregel te nemen of een handeling te stellen die bij de wet, dan wel bij een koninklijk of ministerieel besluit of enige andere bestuursrechtelijke bepaling zijn voorgeschreven, nadat de minister het comité heeft verzocht de maatregelen te nemen of handelingen te stellen binnen een termijn die hij zelf bepaalt en die hoe dan ook niet korter mag zijn dan acht dagen.

§ 2. Paragraaf 1 is van toepassing ongeacht de reden waarom het beheerscomité nalaat de voorgeschreven maatregel of handeling uit te voeren.

§ 3. De met toepassing van § 1 door de minister van Landsverdediging genomen beslissingen kunnen niet door het beheerscomité worden herroepen, ook al is het regelmatig samengesteld.

Art. 20

§ 1. De Koning benoemt bij de dienst één regeringscommissaris op voordracht van de minister van Begroting en één regeringscommissaris op voordracht van de minister van Landsverdediging.

§ 2. De in § 1 bedoelde regeringscommissarissen hebben elk een plaatsvervanger, die respectievelijk door de minister van Landsverdediging en door de minister van Begroting worden benoemd.

Art. 21

De minister van Landsverdediging en de minister van Begroting benoemen in gemeen overleg een of meer revisoren.

HOOFDSTUK V

Werkingsmiddelen, overeenkomsten, fiscaliteit en bekwaamheid

Art. 22

§ 1. De dienst beschikt over volgende werkingsmiddelen :

1° de subsidies waarin de jaarlijkse wetten houdende de begrotingen van de ministeries van de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten voorzien;

2° de terugvorderbare thesaurievoorschotten waarin de jaarlijkse wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voorziet; voor zover die voorschotten inderdaad in deze wet zijn opgenomen, kunnen zij door de minister van Landsverdediging worden toegekend;

3° leningen waarvoor hem machtiging tot uitgifte werd verleend;

nismes d'intérêt public, le ministre de la Défense nationale peut, lorsque le comité de gestion est en défaut de prendre une mesure ou d'accomplir un acte prescrit par la loi, par un arrêté royal ou ministériel ou par toute autre disposition réglementaire, se substituer à lui après l'avoir invité à prendre les mesures ou à accomplir les actes nécessaires dans le délai qu'il fixe, sans que celui-ci puisse être inférieur à huit jours.

§ 2. Le § 1^{er} s'applique quelle que soit la raison pour laquelle le comité de gestion est en défaut de prendre la mesure prescrite ou l'acte prescrit.

§ 3. Les décisions prises par le ministre de la Défense nationale en application du § 1^{er} ne peuvent pas être révoquées par le comité de gestion, même régulièrement constitué.

Art. 20

§ 1^{er}. Le Roi nomme auprès du service un commissaire du gouvernement sur proposition du ministre ayant le Budget dans ses attributions et un commissaire du gouvernement sur proposition du ministre de la Défense nationale.

§ 2. Les commissaires du gouvernement visés au § 1^{er} ont chacun un suppléant nommé respectivement par le ministre de la Défense nationale et par le ministre ayant le budget dans ses attributions.

Art. 21

Le ministre de la Défense nationale et le ministre ayant le Budget dans ses attributions nomment de commun accord un ou plusieurs réviseurs.

CHAPITRE V

Ressources, marchés, fiscalité et capacité

Art. 22

§ 1^{er}. Les ressources permettant au service de fonctionner sont notamment :

1° les subsidies prévus par les lois annuelles contenant les budgets des ministères fédéraux, communautaires et régionaux;

2° les avances de trésorerie, récupérables, prévues par la loi annuelle contenant le budget du ministère de la Défense nationale, pour autant qu'elles soient prévues par ladite loi, ces avances pourront être accordées par le ministre de la Défense nationale;

3° des emprunts qu'il est autorisé à émettre;

De minister van Financiën is gemachtigd de staatswaarborg te verlenen aan leningen die de dienst kan aangaan ten gunste van leden van de militaire gemeenschap die is opgericht bij deze wet om zijn huisvestingsprogramma uit te voeren;

4° de opbrengsten van alle onroerend-goedtransacties die hij verricht;

5° de winsten op de verkoop van benodigdheden in België en in het buitenland;

6° giften en legaten;

7° huurgelden en retributies die hij ontvangt;

8° de inkomsten van zijn bezittingen.

§ 2. Gronden en installaties van het militaire domein mogen gratis ter beschikking van de dienst worden gesteld voor het optrekken van gebouwen of voor enig ander nuttig doel; het gebruik is toegestaan tot wederopzegging.

§ 3. De dienst heeft onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde regels als de andere bouwmaatschappijen tot nut van het algemeen, recht op een tegemoetkoming van de Staat voor de werken die zijn vermeld in artikel 33 van het koninklijk besluit van 10 december 1970 houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971.

Art. 23

§ 1. De Koning bepaalt wie bij de dienst bevoegd is voor het sluiten van overeenkomsten betreffende de aanneming van werken, leveringen en diensten. Hij bepaalt de gevallen waarin de dienst onderhandse overeenkomsten kan sluiten.

§ 2. De verwerving van bebouwde of onbebouwde eigendommen door de dienst kan worden opgedragen aan het Bestuur der registratie en domeinen, dat bevoegd is om de akten te verlijden.

§ 3. De ambtenaren van het Bestuur der registratie en domeinen zijn gemachtigd om in naam van de dienst op te treden voor de inning van schuldvoorwaarden.

Art. 24

§ 1. De dienst wordt met het Rijk gelijkgesteld voor de toepassing van de wetgeving betreffende de taksen, rechten, retributies en belastingen ten behoeve van het Rijk, de gewesten en de ondergeschikte besturen.

§ 2. Voor de toepassing van voornoemde wetgeving, en uitsluitend voor het optrekken van woningen, kan de dienst bovendien gebruik maken van de voordelen die worden toegekend aan de erkende maatschappijen.

§ 3. Hij wordt met het Rijk gelijkgesteld wat betreft de portvrijdom en de voordelen die Belgacom verleent.

Le ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat aux emprunts que le service peut contracter au profit des membres de la communauté militaire, créée par la présente loi pour financer son programme de construction de logements;

4° le produit de toutes opérations immobilières qu'il réalise;

5° les bénéfices réalisés sur la vente de fournitures en Belgique et en territoire étranger;

6° les dons et legs;

7° les loyers et redevances qu'il reçoit;

8° les revenus de son avoir.

§ 2. Des terrains et installations du domaine militaire peuvent être concédés à titre gratuit au Service pour la construction de bâtiments ou à toute autre fin jugée utile; ces concessions sont accordées à titre précaire.

§ 3. Le service bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 33 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970 portant le Code du logement, confirmé par la loi du 2 juillet 1971.

Art. 23

§ 1^{er}. Le Roi désigne l'autorité compétente du service pour passer les marchés de travaux, de fournitures et de services. Il prévoit les cas où le service peut traiter de gré à gré.

§ 2. Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par le service peuvent être confiées à l'Administration de l'enregistrement et des domaines, qui a qualité pour passer les actes.

§ 3. Les fonctionnaires de l'Administration de l'enregistrement et des domaines sont habilités à agir au nom du service pour les recouvrements de créances.

Art. 24

§ 1^{er}. Le service est assimilé à l'Etat pour l'application de la législation relative aux taxes, droits, redevances et impôts au profit de l'Etat, des régions et des pouvoirs subordonnés.

§ 2. En outre, pour l'application de ladite législation, et uniquement en ce qui concerne la construction de logements, il jouit des avantages accordés aux sociétés agréées.

§ 3. Il est assimilé à l'Etat quant à la franchise postale et quant aux avantages concédés par Belgacom.

Art. 25

§ 1. Voor de uitvoering van zijn taken en onverminderd de bepalingen van artikel 23, kan de dienst alle rechten verkrijgen of vervreemden, dan wel alle verbintenissen aangaan; hij kan inzonderheid onroerende goederen in België of in het buitenland verkrijgen of vervreemden.

§ 2. De dienst kan alle verrichtingen van welke aard ook uitvoeren, voor zover zij direct of indirect en geheel of gedeeltelijk betrekking hebben op zijn taken, dan wel de uitvoering ervan kunnen vergemakkelijken.

HOOFDSTUK VI

Inwerkingtreding en overgangsbepalingen

Art. 26

§ 1. Met het oog op de toepassing van § 2 van dit artikel, wijst de Koning bij een algemeen besluit of bij specifieke besluiten de thans bestaande instellingen voor sociale actie en bijstand aan, die direct of indirect op initiatief van de minister van Landsverdediging bij het departement werden opgericht, dan wel van hem afhangen of onder hem ressorteren of met de minister in betrekking staan, ongeacht hun publiek- of privaatrechtelijk statuut.

§ 2. De activa en passiva van de in § 1 genoemde instellingen worden door de dienst overgenomen, overeenkomstig de door de Koning bepaalde regels.

§ 3. Voor elke van voornoemde instellingen bepaalt de Koning de tijd die nodig is voor de overname van het vermogen en van de lasten, alsook het tijdstip waarop die instellingen niet langer rechtspersoonlijkheid genieten.

§ 4. De Koning heft de wets- en verordeningsbepalingen op die betrekking hebben op de instellingen die ter uitvoering van de §§ 1 tot 3 ophouden te bestaan.

Art. 27

Samen met de Bondsrepubliek Duitsland regelt de Koning de aanpassing van het ondertekeningsprotocol bij de aanvullende overeenkomst bij de Conventie tussen de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun strijdkrachten inzake de in de Bondsrepubliek Duitsland gelegeerde buitenlandse strijdkrachten, ondertekend te Bonn op 3 augustus 1959.

Art. 28

De Koning neemt de nodige maatregelen ten einde te voorkomen dat er enige onderbreking zou ont-

Art. 25

§ 1^{er}. Pour l'exercice de sa mission et sous réserve des dispositions de l'article 23, le service peut acquérir ou aliéner tous droits ou souscrire à toute obligation; il peut notamment acquérir ou aliéner des immeubles en Belgique ou à l'étranger.

§ 2. Le service peut effectuer toutes les opérations de quelque nature qu'elles soient, se rapportant directement ou indirectement, en tout ou en partie, à sa mission ou qui seraient de nature à en faciliter la réalisation.

CHAPITRE VI

Entrée en vigueur et dispositions transitoires

Art. 26

§ 1^{er}. Aux fins d'application du § 2 du présent article, le Roi désigne, soit par arrêté global, soit par arrêtés particuliers, les organismes d'aide et d'action sociales existant actuellement, créés auprès du département de la Défense nationale, à l'initiative soit directe ou indirecte des autorités de celui-ci, soit dépendant ou relevant du ministre de la Défense nationale ou en rapport avec celui-ci, quel que soit leur statut de droit public ou privé.

§ 2. L'actif et le passif des organismes désignés au § 1^{er} sont repris par le service d'après les modalités déterminées par le Roi.

§ 3. Le Roi fixe pour chacun desdits organismes la durée nécessaire pour les opérations de reprise du patrimoine et des charges, et la date à partir de laquelle chacun desdits organismes cesse de jouir de la personnalité juridique.

§ 4. Le Roi abroge les dispositions législatives et réglementaires relatives aux organismes dont l'existence aura pris fin en exécution des §§ 1^{er} à 3.

Art. 27

Le Roi procède, avec la République Fédérale d'Allemagne, à l'adaptation du protocole de signature, de l'accord complétant la Convention entre les Etats Parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs Forces en ce qui concerne les Forces étrangères stationnées en République Fédérale d'Allemagne, signé à Bonn le 3 août 1959.

Art. 28

Le Roi prend les mesures pour éviter toute interruption de carrière ou d'ancienneté en faveur des

staan in de loopbaan of de anciënniteit van de personeelsleden van een door de Koning met toepassing van artikel 26, § 1, aangewezen instelling, die door de minister van Landsverdediging of door de ter uitvoering van artikel 15 van deze wet daartoe gemachtigde leidinggevende ambtenaar naar de dienst worden overgeheveld, voor zover geen sprake is van enige onderbreking tussen de uitoefening van hun functie in voornoemde instelling en de uitoefening van hun functie in de dienst.

17 november 1995.

membres du personnel d'un organisme désigné par le Roi en application de l'article 26, § 1^{er}, et qui seraient transférés au Service par le ministre de la Défense nationale ou par le fonctionnaire dirigeant délégué à cette fin en exécution de l'article 15 de la présente loi, lorsqu'il n'y a pas interruption entre l'exercice de leurs fonctions au sein dudit organisme et l'exercice de leurs fonctions au service.

17 novembre 1995.

Y. HARMEGNIES
F. DUFOUR
J.-P. HENRY
Ch. JANSSENS